

Recorder cu cameră video digitală HD

Ghid de utilizare

Acest manual descrie numai funcționarea de bază a HDR-AZ1. Pentru a folosi camera într-o varietate de feluri, aveți nevoie de un telefon inteligent sau o tabletă care acceptă aplicația dedicată, PlayMemories Mobile, sau de o telecomandă Live-View comercializată separat. Pentru detalii, consultați secțiunea „Citiți acest manual înainte de utilizare” din acest manual.

Puteți descărca software-ul de editare de filme pentru computer „Action Cam Movie Creator”, disponibil numai pentru acest dispozitiv, de la URL-ul:
<http://www.sony.net/actioncam/support/>
 Aflați cum să folosiți camera și software-ul la acest URL.

- Folosiți un card SDXC mai rapid decât clasa 10 atunci când înregistrați filme în format XAVC S.



HDR-AZ1

Română

Înregistrarea proprietarului

Numerele de model și de serie sunt menționate pe lateral. Notați numărul de serie în spațiul de mai jos. Folosiți aceste numere de câte ori apelați la distribuitorul dumneavoastră Sony în legătură cu acest produs.

Nr. model HDR-AZ1

Nr. de serie

Citiți acest manual înainte de utilizare

Acest manual descrie numai funcționarea de bază a HDR-AZ1. Pentru a folosi camera într-o varietate de feluri, aveți nevoie de un telefon inteligent sau o tabletă care acceptă aplicația dedicată, PlayMemories Mobile, sau de o telecomandă Live-View comercializată separat.

- Instalare/cum se utilizează PlayMemories Mobile**
 Consultați următorul URL:
<http://www.sony.net/pmm/>
 Consultați și „Conectarea la telefonul inteligent” din acest manual.



- Cum se utilizează telecomanda Live-View RM-LVR1 (comercializată separat)**
 Consultați manualul de instrucțiuni furnizat cu RM-LVR1 sau manualul (PDF). Manualul de instrucțiuni este publicat și pe site-ul web.



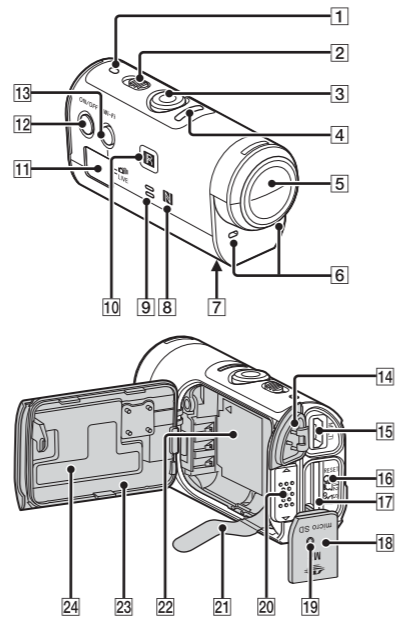
- Accesați pagina de asistență Sony.
<http://www.sony.net/SonyInfo/Support/>
- Selecționați țara sau regiunea.
- Căutați și descărcați [RM-LVR1] pe Sony eSupport.

Verificarea elementelor grupate

Cameră (1)
 Cablu micro USB (1)
 Acumulator (NP-BY1) (1)
 Carcasa rezistentă la apă (SPK-AZ1) (1)
 Suport de atașare (1)
 Soclul adeziv plat (1)
 Soclul adeziv curbat (1)
 Adaptor pentru trepied (1)
 Set de documentate imprimate

Componente și comenzi

- Lampă POWER/lampă CHG (încărcare)
- Comutatorul REC HOLD
- Butonul REC (film/foto)
- Lampă REC/lampă LIVE
- Obiectiv
- Microfoane
- Orificiu de atașare a adaptorului pentru trepied
- N (N mark)
 NFC: Near Field Communication
- Boxă
- Receptor telecomandă IR
- Panoul de afișaj
- Butonul ON/OFF
- Buton Wi-Fi
- Capac de conector (USB)
- Terminal Multi/Micro USB
 Acceptă dispozitive compatibile cu micro USB.
- Butonul RESET
- Slot de introducere a cardului de memorie
- Capac pentru card de memorie
- Lampa REC/Access
- Bandă de blocare capac baterie
- Clapetă pentru scoaterea bateriei
- Zonă de stocare a bateriei
- Capac pentru acumulator
- Etichetă SSID

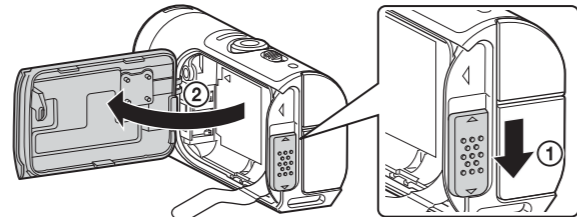


Introducere

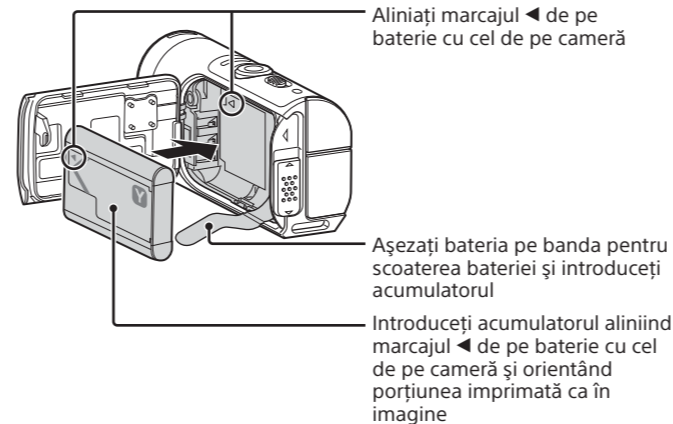
Încărcarea acumulatorului

- Deschideți capacul.

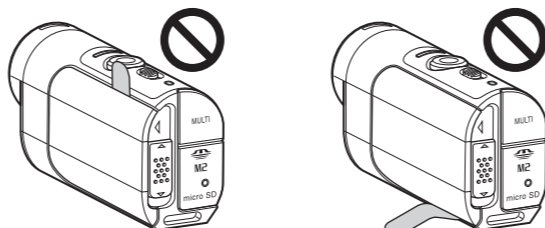
- Glisați clapeta de blocare către OPEN.
- Deschideți capacul de la



2 Introduceți acumulatorul.



Închideți bine capacul și glisați clapeta de blocare în poziția LOCK. Asigurați-vă că marcajul galben de pe clapeta de blocare nu este vizibil și capacul este închis bine. Verificați încă o dată dacă banda de scoatere a bateriei nu a rămas prinsă în capac și nu iese din capac. Dacă intră materii străine, cum ar fi nisipul, în interiorul capacului, garnitura de etanșare se poate zgâria și, drept urmare, apa se poate infiltra în interiorul camerei.

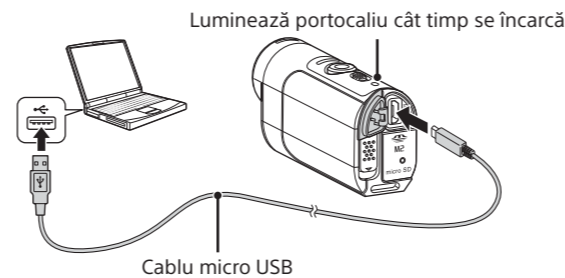


Pentru a închide capacul, realizați operațiile de la pasul 1 în ordine inversă. Pentru a scoate bateria, trageți de banda de scoatere a bateriei. Este posibil ca bateria să nu fie scoasă în cazul în care banda de scoatere a bateriei se află sub baterie. Acest lucru poate cauza și infiltrații de apă.

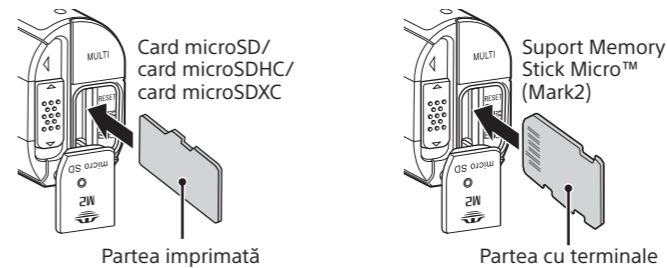
3 Asigurați-vă că alimentarea camerei este setată pe OFF.

Pentru a opri camera, apăsați butonul ON/OFF până ce lampa POWER se stinge.

4 Conectați camera la un computer activat cu ajutorul cablului micro USB (furnizat).



Introducerea unui card de memorie



Introduceți cardul de memorie corect, cu fiecare parte orientată în direcția corectă.

* Folosiți un card SDXC mai rapid decât clasa 10 atunci când înregistrați filme în format XAVC S.

Note

- Asigurați-vă că sunt închise bine capacul de conector (USB), capacul cardului de memorie și capacul acumulatorului și că în capac nu rămân prinse materii străine înainte de utilizare. În caz contrar, acest lucru poate cauza infiltrații de apă.

Înregistrarea

Dacă este nevoie, atașați la cameră accesoriile dorite. Pentru detalii privind accesoriile furnizate, consultați:
http://rd1.sony.net/help/cam/1415/h_zz/



1 Apăsați butonul ON/OFF pentru a porni alimentarea.

2 Glisați comutatorul REC HOLD și eliberați REC HOLD.

Dacă REC HOLD este eliberat, continuați cu pasul 3.

3 Apăsați butonul REC pentru a începe înregistrarea.

Pentru a opri înregistrarea

Apăsați din nou butonul REC.

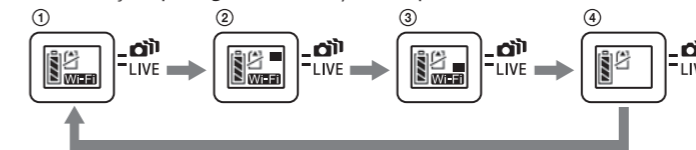
Note

- Imaginile nu pot fi redată pe cameră. Pentru a reda imagini, aveți nevoie de un telefon inteligent sau o tabletă care acceptă aplicația dedicată, PlayMemories Mobile.
- Camera nu poate reda sunete.
- Pe perioada înregistrărilor prelungite, temperatura camerei poate atinge o valoare la care înregistrarea este oprită automat.
- Modul de înregistrare este setat implicit pe modul Film. Pentru înregistrări PHOTO/INTVL, modificați setările de înregistrare folosind următoarele. Pentru mai multe informații privind operarea, consultați manualul de instrucțiuni de pe site-ul web.
 - O telecomandă Live-View RM-LVR1 comercializată separat (versiune software 2.00 sau mai recentă)
 - Un telefon inteligent cu PlayMemories Mobile instalat

Setarea Wi-Fi

Apăsați butonul Wi-Fi pentru a comuta setările Wi-Fi ale camerei atunci când vă conectați la o telecomandă Live-View comercializată separat sau la un telefon inteligent.

- Apăsați butonul Wi-Fi al camerei pentru a comuta indicatorul ecranului de pe panoul de afișaj așa cum este descris mai jos. Vor fi afișate pictogramele funcțiilor disponibile.



- Porniți Wi-Fi (Conexiune simplă: implicit)
- Conectați-vă la mai multe camere (Conectare multiplă)
- Redați imagini în timp real (Conexiune în timp real)
- Opriti Wi-Fi (OFF)

Conectarea la o telecomandă Live-View comercializată separat

Consultați și ghidul de utilizare al telecomenzii Live-View.

Conectarea telecomenzii Live-View la cameră (Conexiune simplă)

- Porniți alimentarea camerei pentru a configura setările Wi-Fi la conexiune simplă (implicit).

- Porniți alimentarea telecomenzii Live-View pentru a configura setările de rețea (modul de conectare) ale telecomenzii la conexiune simplă.

- Selecționați SSID-ul camerei de pe telecomanda Live-View.

Pentru detalii cu privire la funcționare, consultați ghidul de utilizare al telecomenzii Live-View.

- Apăsați și țineți apăsat butonul Wi-Fi al camerei după ce auziți camera emițând un bip.

Apoi, auziți camera emițând un al doilea bip. Imaginile camerei vor fi afișate pe ecranul LCD al telecomenzii Live-View, iar lampa REC a telecomenzii Live-View se aprinde în culoarea albastră.

Note:

- Pe ecranul LCD al telecomenzii Live-View se va afișa un rând de text, cu abrevierea [DIRECT-] din SSID-ul camerei.
- Verificați ca setarea Wi-Fi să fie configurată pe conexiune simplă dacă SSID-ul nu se afișează.

Conectarea telecomenzii Live-View la mai multe camere (până la 5 camere) (Conexiune multiplă)

- Porniți alimentarea camerelor pentru a configura setarea Wi-Fi la conexiune multiplă.

- Porniți alimentarea telecomenzii Live-View.

- Configurați setările de rețea (modul de conectare) ale telecomenzii Live-View pe conexiune multiplă.

- Afișați ecranul de înregistrare a camerei pe ecranul LCD al telecomenzii Live-View și treceți la modul standby al înregistrării.

Pentru detalii cu privire la funcționare, consultați ghidul de utilizare al telecomenzii Live-View.

- Apăsați și țineți apăsat butonul Wi-Fi de pe cameră.

După ce auziți camera emițând un bip, imaginile camerei vor fi afișate pe ecranul LCD al telecomenzii, iar lampa REC a telecomenzii Live-View se aprinde în culoarea albastră. Reperați pașii 3 până la 5 pentru a conecta în continuare camerele.

Note:

- Înregistrați camerele înainte ca modul standby de conectare al telecomenzii Live-View să fie anulat.
- Metoda WPS este folosită pentru conectarea telecomenzii Live-View la mai multe camere. Dacă există un alt dispozitiv care utilizează metoda WPS în apropierea camerelor, este posibil ca înregistrarea să nu reușească. Dacă înregistrarea nu reușește, reluați toți pașii pentru reconectare.



Conectarea la telefonul inteligent

Instalarea PlayMemories Mobile™ pe telefonul inteligent



Sistem de operare Android

Căutați PlayMemories Mobile pe Google Play și apoi instalați-o.



- Atunci când folosiți funcțiile printr-o singură atingere (NFC), este nevoie de versiunea Android 4.0 sau o versiune mai recentă.

iOS

Căutați PlayMemories Mobile în App Store și instalați-o.



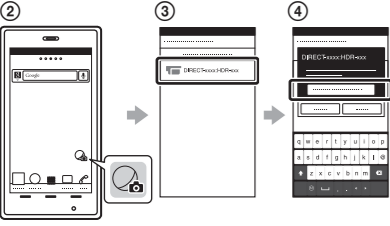
- Funcțiile printr-o singură atingere (NFC) nu sunt disponibile când folosiți iOS.

- Note
- Dacă PlayMemories Mobile este deja instalată pe telefonul inteligent, actualizați aplicația cu ultima versiune.
- Disponibilitatea funcției Wi-Fi descrise în acest ghid de utilizare nu este garantată pentru toate telefoanele inteligente și tabletele.
- Metodele de operare și ecranele de afișaj pentru aplicație pot fi modificate fără notificare prealabilă pentru upgrade-urile viitoare.
- Pentru mai multe informații despre PlayMemories Mobile, consultați următorul site web. (http://www.sony.net/pmm/)

Conectarea

Android

- Porniți alimentarea camerei pentru a configura setarea Wi-Fi la conexiune simplă (implicit).
- Porniți PlayMemories Mobile pe telefonul inteligent.
- Selectați numele SSID, așa cum este imprimat pe autocolantul atașat pe spatele capacului pentru acumulator.
- Introduceți parola de pe același autocolant (numai prima dată).

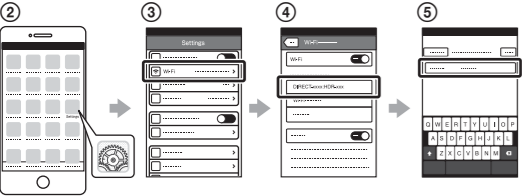


Android (care acceptă NFC)

Atingeți **N** (N mark) de pe telefonul inteligent de **N** (N mark) de pe cameră. Când pornește PlayMemories Mobile setările sunt aplicate automat pentru a stabili conexiunea Wi-Fi.

iPhone

- Porniți alimentarea camerei pentru a configura setarea Wi-Fi la conexiune simplă (implicit).
- Deschideți meniul [Settings] pe telefonul inteligent.
- Selectați [Wi-Fi] pe telefonul inteligent.
- Selectați numele SSID, așa cum este imprimat pe autocolantul atașat pe spatele capacului pentru acumulator.
- Introduceți parola de pe același autocolant (numai prima dată).
- Asigurați-vă că numele SSID al camerei este afișat pe telefonul inteligent.
- Reveniți la ecranul de pornire și porniți PlayMemories Mobile.



Verificarea în lipsa autocolantului

Dacă autocolantul se dezlipește sau devine ilizibil, puteți afla ID-ul de utilizator și parola în felul următor.

- Introduceți un acumulator încărcat în cameră.
- Conectați camera la un computer cu ajutorul cablului micro USB (furnizat).
- Apăsați butonul ON/OFF pentru a porni alimentarea.
- Afișați [Computer] → [PMHOME] → [INFO] → [WIFI_INF.TXT] pe computer, apoi confirmați ID-ul și parola.

Redare în timp real

Puteți distribui în timp real filmele pe un site de partajare video online, cum este USTREAM, folosind un telefon inteligent care poate menține conexiunea în timp real la cameră sau la un router Wi-Fi. Pentru detalii privind funcționarea, consultați „Live streaming with the camera” (Redare în timp real cu camera) în manualul de instrucțiuni de pe site-ul web. http://rd1.sony.net/help/cam/1410/h_zz/

Note cu privire la utilizare

Funcția Wi-Fi

- Utilizați camera în conformitate cu reglementările din regiunea de utilizare.
- Nu puteți utiliza funcția Wi-Fi a camerei sub apă.

Cu privire la temperaturile de funcționare

Camera este proiectată să fie utilizată la temperaturi între -5 °C și 40 °C. Folosirea produsului în locuri cu temperaturi extreme care depășesc acest interval nu este recomandată.

Note cu privire la înregistrarea pe perioade îndelungate

- Corpul camerei și bateria se pot încălzi în timpul utilizării - acest lucru este normal.
- Evitați folosirea camerei pentru perioade lungi de timp atunci când țineți camera în mână sau când atinge direct pielea dvs. Este recomandat să utilizați soclurile adevize sau carcasa impermeabilă furnizate sau accesorii de montare opționale.
- În cazul unor temperaturi ridicate ale mediului înconjurător, temperatura camerei crește rapid.
- Lăsați camera să se răcească singură timp de 10 minute sau mai mult pentru ca temperatura din interiorul camerei să ajungă la un nivel sigur.
- Dacă temperatura camerei crește, calitatea imaginii se poate deteriora. Este recomandat să așteptați să scadă temperatura camerei înainte de a continua să înregistrați imagini.

Despre protecția împotriva supraîncălzirii

În funcție de temperatura camerei și a bateriei, este posibil să nu puteți înregistra filme sau alimentarea poate fi întreruptă automat pentru a proteja camera. Înainte de întreruperea alimentării, pe ecranul telecomenzii Live-View se va afișa un mesaj sau nu veți mai putea înregistra filme. În acest caz, lăsați alimentarea oprită și așteptați până când scade temperatura camerei și a bateriei. Dacă porniți alimentarea înainte de răcirea suficientă a camerei și a bateriei, este posibil ca alimentarea să fie întreruptă din nou sau să nu puteți înregistra filme.

Despre rezistența la praf și la apă

- Camera este rezistentă la praf și la apă (la adâncime de 5 m sub apă, 30 minute continuu). Pentru observații privind folosirea carcasei impermeabile, consultați manualul de instrucțiuni de pe web.

Notă cu privire la accesoriile opționale

Este posibil ca în anumite țări/regiuni să nu fie disponibile accesoriile Sony originale.

Securitatea la folosirea dispozitivelor LAN wireless

- Pentru a evita hackingul, accesul rău-voitor al terților și alte vulnerabilități, asigurați-vă că rețeaua LAN wireless este întotdeauna securizată.
- Este foarte important să configurați securitatea la o rețea LAN wireless.
- Dacă apare o problemă din cauza unor măsuri de securitate inadecvate sau a unor circumstanțe previzibile, Sony Corporation nu își asumă răspunderea pentru nicio pagubă rezultantă.

Notă cu privire la funcția de rețea wireless

- Nu ne asumăm nicio răspundere pentru daunele provocate de accesul neautorizat sau utilizarea neautorizată a materialelor stocate pe cameră, în urma pierderii sau furtului acesteia.

Specificații

Format semnal: HDTV
Necesar de putere: Acumulator: 3,7 V (NP-BY1) Terminal Multi/Micro USB: 5,0 V
Încărcare USB: 5,0 V c.c., 500 mA
Acumulator NP-BY1: Tensiune de încărcare maximă: 4,2 V c.c. Curent de încărcare maxim: 975 mA

Rezistență la stropire:

IPX4 (potrivit testelor noastre)

Temperatură de funcționare: Între -5 °C și +40 °C

Temperatură de stocare:


Între -20 °C și +60 °C

Dimensiuni (aprox.): 24,2 mm × 36,0 mm × 74,0 mm (L/Î/A, cu excepția părților proeminente și excluzând carcasa impermeabilă furnizată)

Masă: Aprox. 48 g (doar corpul principal)
Greutate totală în timpul utilizării: Aprox. 63 g (inclusiv acumulatorul, excluzând carcasa impermeabilă furnizată)

- Această cameră este rezistentă la stropire. Corpul camerei are o rezistență la stropire de IPX4 (potrivit testelor noastre).
- Designul și specificațiile se pot modifica fără notificare prealabilă pentru upgrade-uri viitoare.

Despre mărcile comerciale

- Memory Stick și  sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale Sony Corporation.
 - Mac este marcă comercială înregistrată a Apple Inc. în Statele Unite ale Americii și în alte țări.
 - iOS este marcă comercială sau marcă comercială înregistrată a Cisco Systems, Inc.
 - Android și Google Play sunt mărci comerciale ale Google Inc.
 - iPhone este marcă comercială sau marcă comercială înregistrată a Apple Inc.
 - Wi-Fi, sigla Wi-Fi, Wi-Fi PROTECTED SET-UP sunt mărci comerciale înregistrate ale Wi-Fi Alliance.
 - N Mark este marcă comercială sau marcă comercială înregistrată a NFC Forum, Inc. în Statele Unite ale Americii și în alte țări.
 - Adobe, sigla Adobe și Adobe Acrobat sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale Adobe Systems Incorporated în Statele Unite și/sau în alte țări.
 - Sigla microSDXC este marcă comercială a SD-3C, LLC.
- În plus, numele de sisteme și de produse utilizate în acest manual sunt, în general, mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale dezvoltatorilor sau producătorilor respectivi. Cu toate acestea, mărcile ™ sau ® pot să nu fie descrise în acest manual.

AVERTISMENT

Pentru a reduce riscul de incendiu sau electrocutare, 1) nu expuneți unitatea la precipitații sau umezeală. 2) nu așezați obiecte umplute cu lichid, cum ar fi vasele, pe aparat.

Nu expuneți bateriile la căldură excesivă, precum lumina directă a soarelui, focul sau altele asemenea.

ATENȚIE

Acumulator

În cazul manipulării incorecte a acumulatorului, acesta poate exploda, poate provoca incendii sau chiar arsuri chimice. Respectați următoarele măsuri de precauție.

- Nu dezasamblați unitatea.
- Nu izbiți și nu expuneți acumulatorul la șocuri sau lovituri cum ar fi ciocăniturile, aruncarea sau călcarea pe acesta.
- Nu scurtcircuitați și nu lăsați obiectele metalice să intre în contact cu bornele bateriei.
- Evitați expunerea la temperaturi mai mari de 60 °C, cum ar fi expunerea directă la razele soarelui sau într-o mașină parcată la loc neumbrit.
- Nu incinerati și nu aruncați unitatea în foc.
- Nu manipulați baterii litiu-ion deteriorate sau care prezintă scurgeri.
- Nu uitați să încărcați acumulatorul cu un încărcător original Sony sau un dispozitiv compatibil de încărcare a acumulatorului.
- Nu lăsați acumulatorul la îndemâna copiilor.
- Păstrați acumulatorul uscat.
- Înlocuiți acumulatorul cu un tip identic sau echivalent recomandat de Sony.
- Eliminați acumulatorii uzați cu promptitudine, conform instrucțiunilor.

Adaptor c.a.

Folosiți priza de perete apropiată atunci când utilizați adaptorul c.a. Deconectați adaptorul c.a. de la priza de perete (mufa de perete) imediat ce apare o defecțiune în timpul utilizării aparatului.

Încărcător de baterii

Chiar și atunci când lampa CHARGE de pe acest încărcător de baterii este stinsă, alimentarea nu este deconectată. Dacă apar probleme cât timp această unitate este în uz, deconectați-o de la priza de perete pentru a întrerupe alimentarea.

Chiar și atunci când camera este oprită, sursa de alimentare c.a. (de la rețea) este alimentată în continuare dacă este conectată la priza de perete prin intermediul adaptorului c.a.

Pentru clienții din Europa

Aviz pentru clienții din țările în care se aplică directivele UE

Producător: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonia
Pentru conformitatea produsului în UE: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germania



Prin prezenta, Sony Corporation declară că acest echipament este în conformitate cu cerințele de bază și cu alte prevederi relevante ale Directivei 1999/5/CE. Pentru detalii, vă rugăm să accesați următorul URL: http://www.compliance.sony.de/

Aviz

În cazul în care electricitatea statică sau undele electromagnetice întrerup transferul de date în curs (eroare), reporniți aplicația sau deconectați și conectați din nou cablul de date (USB etc.).

Acest produs a fost testat și s-a constatat că respectă limitele specificate în reglementarea privind compatibilitatea electromagnetică atunci când se folosesc cabluri de conectare mai scurte de 3 metri.

Câmpurile electromagnetice cu frecvențe specifice pot influența imaginea și sunetul acestei unități.

Casarea bateriilor și echipamentelor electrice și electronice uzate (valabil în țările Uniunii Europene și în alte țări din Europa care au sisteme de colectare diferențiată)



Acest simbol prezent pe produs, pe baterie sau pe ambalaj indică faptul că produsul și bateria nu trebuie tratate ca deșeurî menajere. Este posibil ca pe anumite baterii, acest simbol să fie utilizat în combinație cu un simbol chimic. Se adaugă simbolurile chimice pentru mercur (Hg) sau plumb (Pb) dacă bateria conține mai mult de 0,0005% mercur sau 0,004% plumb. Asigurându-vă că aceste produse și baterii sunt eliminate în mod corect veți ajuta la prevenirea eventualelor consecințe negative asupra mediului și sănătății umane, consecințe ce ar putea rezulta altfel din manipularea incorectă a deșeurilor. Reciclarea materialelor contribuie la conservarea resurselor naturale.

În cazul produselor care, din motive de siguranță, de performanță sau de integritate a datelor, necesită o conexiune permanentă la o baterie încorporată, aceasta trebuie înlocuită doar de către personal de service calificat. Pentru a vă asigura că bateria și echipamentele electrice și electronice vor fi tratate în mod corespunzător, predați aceste produse la sfârșitul duratei de exploatare la punctul de colectare relevant pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice. Pentru toate celelalte baterii, consultați secțiunea referitoare la modul de eliminare în siguranță a bateriilor din produs. Predați bateriile la punctul de colectare relevant pentru reciclarea bateriilor uzate. Pentru informații mai detaliate referitoare la reciclarea acestui produs sau a bateriilor, contactați autoritățile locale, serviciul local de eliminare a deșeurilor menajere sau magazinul de la care ați achiziționat produsul sau bateria.